Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

Band: 103 (1985)

Heft: 36

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

103. Jahrgang 5. September 1985 Heft 36/85 Erscheint wöchentlich

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11 Postfach 630, 8021 Zürich Tel. 01/201 55 36

Redaktoren:

Balthasar Pever, leitender Redaktor Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH/SIA

Hans U. Scherrer. dipl. Ing. ETH/SIA Druck:

Offset + Buchdruck AG, Zürich

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

Abonnemente

Schweiz:

1 Jahr Fr. 166.-Fr. 86.50 1/2 Jahr Einzelnummer Fr. 6.50

Ausland:

Fr. 179. -1 Jahr Fr. 93.-1/2 Jahr

Einzelnummer

SIA-Normen und Dokumentationen sind nur erhältich beim SIA-Generalsekretariat Selnaustrasse 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder des GEP, des BSA, der ASIC, des STV und für Studenten

Bestellungen für Abonnemente und Einzelnummern sowie Adressänderungen von Abonnementen an die Redaktion; Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat

Anzeigenverwaltung

IVa

IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz: Mühlebachstrasse 43 8032 Zürich Tel. 01/251 24 50

Filiale Lausanne: Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tel. 021/37 72 72

zum Titelbild



Der Personal Computer das zeitgemässe Arbeitsinstrument im modernen Ingenieurund Architekturbüro

Der PC M24 von Olivetti gehört gegenwärtig zu den leistungsfähigsten Geräten seiner Klasse, nicht verwunderlich, steckt in

ihm doch das technische Know-how des grössten europäischen Computerherstellers.

Das umfangreiche Angebot von Anwenderprogrammen für das Bauwesen widerspiegelt das Engagement, welches Olivetti bei der Entwicklung und Beschaffung von Software als zuverlässigen Partner in dieser Branche auszeichnet.

Heute reicht die Palette der Programme von Statik, Bemessung, Grundbau, Hydraulik, Vermessung, Bauphysik, Büroadministration, Devisierung (VSS, CRB) bis zur Buchhaltung und Textverarbeitung.

> Olivetti Verkaufs-AG Kernstrasse 37, 8004 Zürich (Tel. 01/241 83 11)

Offizielles Organ:

Schweizerische Ingenieur- und Architektenverein (SIA) Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP) Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

Inhalt

Zeitfragen	
Computer und Kreativität? Von H.U. Scherrer	839
Datenverarbeitung	
CAD im Architekturbüro (IX), CAD - wann und wie?	840
Von J. Bernet, Zug CAD im Ingenieurbüro. Von H. Furrer, Baden	844
Computerunterstütztes Bauen. Von F. Trefzer, Bern	848
Wirtschaft	010
Forschung und Entwicklung in der Schweiz.	
Von Ch.L. Gauchat, Küsnacht	850
Wettbewerbe	
Maison d'arrêt et de préventive de La Côte (A).	
Wohnbauten im Areal Bener in Chur (E).	
Altersheim Sargans (E). Mehrzweckanlage in Pontresina (E)	852
Bücher	
Bildungsstatistik (Bundesamt für Statistik). Katalog für ergonomischen Arbeitsschutz (dpa). Energiepolitischer	
Leitfaden (Energieforum Schweiz). Solarzellen in der	
Schweiz (Infosolar)	856
Umschau	
Ehrung für den Entdecker von Teflon.	
SBB: Neue Höhe. Statistisches Jahrbuch SBB	857
Zuschriften	
Neues Bauverfahren für Bogenbrücken.	
Von H.H. Wiessler, Cape Town (South Africa).	857
Von H. Hofacker, Zürich	037
SIA-Mitteilungen	
Frühzeitiges Erkennen von Mängeln und Schäden an	0.50
Betonbauwerken	858
SIA-Sektionen	0.50
Aargau: Hallwilfest	858
Nekrolog	
In Memoriam Hans Ziegler. Von B. Thürlimann	858
ETH Zürich	
Esprit-Projekt der Europäischen Gemeinschaften	858
B-Seiten	B 137-140

Im nächsten Heft

Service-Center Scania, Kloten 75 Jahre Sektion Thurgau Wettbewerb Kirche Köniz BE

Rissbildung in Schwergewichtsmauern (Änderungen vorbehalten)

Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021/47 20 98

	Protection du tracé	330		
B 85 B 86	Bibliographie	332, 340		
B 86 B 86	Hydrologie Crues et inondations e	n		
Homme – Technique – Environnement		zone mixte (urbaine-		
	et Jean-Luc Sautier	333		
323	Actualité Vie de la SIA Expositions	337 338, B 87 B 87		
	Documentation généra			
	B 86 B 86 B 86	B 85 B 86 B 86 B 86 B 86 Crues et inondations e zone mixte (urbainerurale), par Rudolf Gleet Jean-Luc Sautier Actualité Vie de la SIA Expositions		

Die Baukosten fest im Griff dank dem **PC-Programm** BAURECH

Das Programmpaket BAURECH ist ein Software-Paket für das Rechnungswesen und die Kostenüberwachung von Bauprojekten.

Es kann sowohl beim Architekten als auch beim Bauherrn dazu dienen die Baukosten jederzeit fest im Griff zu haben

Das Programm BAURECH wurde als eigenständiges Programm für PC's entwickelt und ist eines der meistverbreiteten dieser Art. Durch den Einsatz dieses Programmes kann die interne Bauadministration optimiert und das Leistungsangebot für den Bauherrn erhöht werden.

BAURECH erfüllt folgende Funktio-

Adressen, Projektgliederung

Alle in einem Büro vorkommenden allgemeinen Adressen und Unternehmerdaten werden im BAURECH-System abgespeichert und können nach Belieben zusammen mit Briefen selektioniert und ausgedruckt werden. Die Projektgliederung ermöglicht Teilobjekte, Codierungen, Kostenstellen usw. zu definieren.

KV-Bewirtschaftung. Werkverträge

Zu Beginn eines Bauprojektes kann der Kostenvoranschlag (KV) auf einer beliebigen BKP-Stufe eingegeben werden. Nach Abschluss eines Werkvertrages wird dieser mit allen Angaben dem Computer mitgeteilt. Nachher kann der dem Werkvertrag entsprechende KV-



Die Sekretärin bei der Baukostenkontrolle auf dem Apricot-PC

Betrag abgebunden werden, um die noch offene KV-Summe bzw. Endkostenprognose zu steuern.

Rechnungen, Zahlungen, Vergütungsaufträge und Bankgiro

Alle Rechnungen, die zu bezahlen sind, werden erfasst und mittels ausgeklügelten Steuercodes weiterverarbeitet. Die zugehörigen Borderaus und anderweitigen Formulare werden vom System automatisch gedruckt. Diese Programme senken den administrativen Aufwand beträchtlich.

Auswertungen, Garantieleistungen und sonstige Programm-Features

Jederzeit können beliebige Auswertungen nach umfangreichen Selektions-, Sortierund Wertigkeits-Kriterien gedruckt werden. Die Auskunftsbereitschaft des Architekten bezüglich Kosten wird um ein Vielfaches gesteigert.

Alle Garantieleistungen werden ebenfalls erfasst und können zu beliebigen Zeitpunkten datumsmässig eingegrenzt ausgedruckt werden.

Alle Bildschirmmasken können bei diesem neu überarbeiteten Programm frei gestaltet werden. Ebenso kann jeder

Wunsch des Anwenders in bezug auf die Gestaltung eines Ausdruckes voll erfüllt werden.

Dienstprogramme

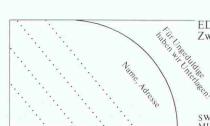
Ein Set von Dienstprogrammen erlaubt dem Benutzer das Wiederherstellen defekter Daten und ermöglicht somit selbst nach einem Stromausfall oder einem Computerdefekt ein weiteres reibungsloses Arbeiten.

Sämtliche Programme arbeiten in deutschem Dialog mit dem Bediener. Durch ausführliche Bildschirmanweisungen wird der Bediener durch den ganzen Ablauf geführt. Deshalb kann das System nach kurzer Zeit auch von Bedienern ohne besondere EDV-Kenntnisse benutzt werden.

Soweit als möglich werden Bedienungsfehler durch die Programme ausgeschlossen. Treten trotzdem erkennbare Fehler auf, so produziert das System eine Fehlermeldung und ermöglicht Korrekturen.

Das Programm BAURECH ist ein Software-Produkt der Firma Megos AG, deren lizenzierte Verkaufsstelle die data-grafik ag ist (Zwinglistrasse 21, 8026 Zürich, Tel. 01/241 33 22).

EDV-Gesamtlösungen für das Bauwesen für Architekten von Architekten



EDV für das Bauwesen · EDV-Gesamtlösungen · Software-Erstellung · Computergrafik Zwinglistrasse 21, CH-8026 Zürich, Telefon 01-241 33 22

> Lesen Sie die Informationen über Computer im Bauwesen im Schweizer Ingenieur und Architekt Nr. 7, 17, 25, 36, 41 und 51/52.

SWISSBAU 5.-10.2. MUBA Basel

MICRO COMP 27.-30.3.

LOGIC 10.-13.4. ZÜSPA Zürich_

SWISSDATA 10.-14.9.



Decken ohne Schalen, ohne Armieren, ohne Spriessen. Ganz neu.

Wenn beim Deckenbau grosse Spannweiten überbrückt werden müssen, gibt es oft genug Ärger. Schliesslich sind Arbeiten wie Schalen, Armieren oder Spriessen kein Schleck. Und oft genug geht viel Zeit verloren. Also Geld.

Wer sich das heutzutage nicht leisten will, sollte wissen, dass es jetzt endlich eine Alternative gibt. Von BRUN in Luzern. Die Hohlplatten System Spancrete, die mit fabrikmässiger Präzision vorgefertigt und vorarmiert sind. Drauflegen. Vergiessen. Geld sparen.

Die Rechnung geht auch auf lange Sicht auf. Benützt man Spancrete-Hohlplatten als Wand, sind beste Isolationen möglich.

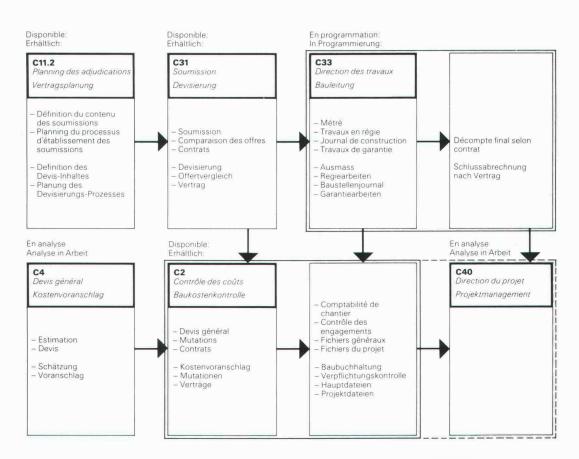
Elementwerk Brun AG Luzern Mooshüslistrasse Postfach, 6020 Emmenbrücke Telefon 041-551616



	n Sie mir rasch alles
über die ne System Sp	ue BRUN-Hohlplatte ancrete.
4	
Eirma	
Firma	
Firma Adresse	



FÜR EIN EVOLUTIVES PROJEKT-MANAGEMENT



EINE KETTE VON APPLIKATIONEN



Demonstrationen:

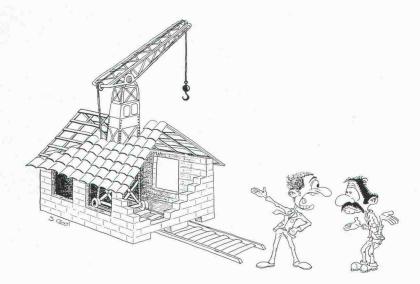
- Zürich
- Basel
- Genf

SWISS-DATA

HALLE 212 STAND 346



Auf OLIVETTI M24, SUMICON SC30 / PRO16, IBM - AT/PC-XT



LOCOWARE-Baukostenkontrolle

Die Schlüsselapplikation des LOCOWARE-Konzeptes. Eine perfekte Projektbuchhaltung mit laufendem Vergleich der Zahlungen mit den Verträgen und dem Kostenvoranschlag.

LOCOWARE-Devisierung

Unkompliziert ab eigenen Datenbanken oder schon einmal erstellten Devis. Vergleich der Offerten global, pro BKP-Position oder pro Artikel nach freier Wahl. Erstellung des Vertrages.

LOCOWARE-Vertragsplanung

Ein Zeitplan für die Organisation des Offert- und Vertragswesens. Dient der zentralen Überwachung der Ausarbeitung der Offertunterlagen, der Vergebungsanträge und der zeitgerechten Erstellung der Verträge.

Technische Beratungsstellen deutschsprachige Schweiz

LOCO-PROJEKTE AG

Usteristr. 23 (b. Löwenplatz) Postfach 7337 8023 Zürich

Tel. 01 / 219 82 40

SPRENGER + PARTNER

Bauingenieure SIA Neumattstrasse 22 4144 Arlesheim

Tel. 061 / 72 71 17

LOCO-TECHNOLOGIE

Locoware-Programme:

- Baukostenkontrolle
- Devisierung
- Vertragsplanung

Für Architekten vorbereitet

- Netzplan
- Finanzbuchhaltung
- Multiplanapplikationen
- Textverarbeitung

Im Test und in Vorbereitung:

- LOCOWARE-Entscheidungsplanung
- LOCOWARE-Bauleitung
- CAD für Architekten

Ausbildung und Betreuung:

 Einfach, praktisch, effizient: Individuell und beim Kunden

Hauptsitz und Westschweiz:

LOCO-PROJETS SA

OCOWARE

16, place de Cornavin case postale 505 1211 Genève 1

Tél. 022 / 31 43 40



Sika-Betonsanierung und -schutz.

Zum Beispiel eine Sikagard 660 Acryl-Lasur als Schutz von neuen Betonkonstruktionen (wirkt als Karbonatisierungsbremse und hemmt die Einflüsse von Frost und Tausalz). Oder das bewährte Beton-Sanierungssystem mit Sika Reparatur- und Beschichtungsmörtel. Die Sika Bau-Spezialisten sind bekannt für Sondereinsätze, wenn besonders schwierige Probleme zu lösen sind: in Sachen Bautenschutz und -reparaturen, Kunstharzarbeiten,

Tankanlagen, Bauwerksabdichtungen sowie Stollen- und Tunnelbauarbeiten. Seriöse Beratung, eine gewissenhafte Aus-

führung und bewährte Produkte garantieren Ihnen den gewünschten Erfolg.





SikaBau, Zürich, Postfach 1287 Steg-Gampel, Kantonsstr. Tel. 028/42 29 51

Bern 11, Postfach 7 Tel. 031/42 30 31

Tel. 022/31 46 48

Muttenz, Bizenenstr. 55 Tel. 061/61 44 11

Chur, Kasernenstr. 86 Tel. 081/22 69 62

Luzern, Tribschenstr. 9 Tel. 041/44 88 18

Lausanne, 11, bd de Grancy

Genève, rue de Monthoux 15 St. Gallen, Dufourstr. 28 Tel. 071/25 44 33

Cadenazzo, Via Cantonale Tel. 092/62 18 23

Tel. 01/62 40 40

Computerlösungen von Profis...



Ingenieur- und Planungsbüro





BETRIEBS- UND COMPUTERTECHNIK

AS ARCHITEKTURSOFTWARE BERN S.SALERA + B.KUHN



Weil wir der Meinung sind, dass Branchenlösungen für Baufachleute von Baufachleuten stammen sollten, haben wir uns mit kompetenten Partnern aus der Baubranche zusammengetan, um branchentaugliche Computerlösungen anbieten zu können.

Wir interessieren uns für Lösungen auf folgenden Gebieten: □ Baustatik □ Bauadministration □ Architektur/CAD
Vermitteln Sie uns Unterlagen von Ihren Partnern.
Name:
Vorname:
Firma:
Strasse:
PLZ/Ort:
Telefon:
Hewlett-Packard (Schweiz) AG Allmend 2, 8967 Widen



Einfache Lösungen für komplexe Probleme

Wo sind eigentlich die vielen Touristenautos in Ascona hingekommen?

Ins Parkhaus. Denn dort gehören sie auch hin. Erstens zur Entlastung der örtlichen Infrastruktur. Und zweitens der Sicherheit wegen. Damit alles reibungslos (und vor allem effizient) verläuft, haben die Elektriker von Sauber + Gisin gleich ein intelligentes Ticket-System installiert.

Damit werden Warteschlangen an den Einfahrten oder Arger an den Kassenautomaten vermieden. Die objektbezogene Tarifstruktur berücksichtigt zudem alle individuellen Bedürfnisse. Kongressteilnehmer zum Beispiel verfügen mit einer Kongresskarte über einen sicheren Parkplatz. Zum voraus und garantiert.

Zukunftsorientierte Verkehrstechnik ist eben immer auch eine Frage der Erfahrung.

Die Problemlösungen im Bereich Verkehrstechnik von Sauber + Gisin sind schon seit 30 Jahren richtungsweisend. Wir planen und installieren Anlagen für den fliessenden wie für den ruhenden Verkehr - vom computergesteuerten Verkehrsleitsystem bis zur elektronischen Parkuhr.

Sauber + Gisin AG 8008 Zürich, Höschgasse 45 Telefon 01-252 70 70 Ein Unternehmen der IMMH -Walter Meier Holding AG

Kaum zu glauben, was man mit Strom alles machen kann.

HP 71 B

Hydraulik

- Wasserversorgungsnetz bis 40 Leitungen mit mehreren Reservoirs und Pumpwerken.
- Hydraulik für Rohre, Rechteck- und Trapezquerschnitte.
- Rohrstatik gemäss SIA 190.

Hard- und Software kann eingesehen werden bei:

Baggenstos & Co., Bärtschi & Co.,

Neugutstrasse 14, Zeitglockenlaube 4,

Pilatusstrasse 18,

Lötscher AG,

Muggler AG,

Neugasse 20,

H. Suhner, dipl. Ing. ETH, Ulmenweg 12a,

8304 Wallisellen.

3000 Bern 7,

6003 Luzern.

9000 St. Gallen.

3604 Thun,

Telefon 01 / 830 44 66

Telefon 031 / 22 77 44

Telefon 041 / 23 20 22 Telefon 071 / 22 38 21

Telefon 033 / 36 75 15

Nestler®zeichnet Ihre Zukunftspläne aus.

Dank unermüdlicher Forschungsarbeit kann Nestler Ihnen heute modernste Technik im Bereich «Zeichnen» bieten. Das bedeutet für Sie: Zukunftssichere Fertigung auf dem neuesten Stand.

Das Nestler-Programm umfasst Zeichenbretter, Zeichenanlagen, Zeichenmöbel, elektronische Zeichen-Arbeitsplätze, die NC draft – ein digitales Zeichen-, Mess- und Rechen-System, sowie das System 8000 – ein modular erweiterbares Computer-Aided-Design-System mit voller zweidimensionaler Software für den Dialog mit dem Bildschirm.

Nestler NC draft mit Bau-Software.

Eine neue Zeichenmaschinen-Generation, die aus Grundrissdaten die Definitionen aller Massen für die Abrechnung nach Stück, Laufmetern, Quadratmetern oder Kubikmetern ermöglicht. Wohnflächenberechnungen und Massenberechnungen können einfach, schnell und präzise durchgeführt werden. Die Massendaten können über eine Schnittstelle an weiterverarbeitende Rechnersysteme übertragen werden. Dass die NC draft mit Bau-Software einmalig wirtschaftlich ist, demonstrieren wir Ihnen gerne bei der Vorführung.

GUTSCHEIN für eine Nestler-Vorführung.

Lassen Sie sich diese wegweisende Zeichentechnik vorführen. Sie sind herzlich eingeladen. Wenn möglich, werden wir bei dieser Gelegenheit eine Aufgabe lösen, die Sie uns stellen, weil sie Sie gerade beschäftigt.

Nestler®
Konstruktions- und Zeichentechnik



Ihr Partner für Informationstechnik. Ein Plüss-Staufer-Unternehmen.

Ozalid AG, Herostrasse 7, 8048 Zürich, Tel. 01/62 71 71, Fernkopierer 01/64 55 62, Telex 822250 Offsetdruck, Technisches Büro, Kopierer, Fernkopierer, Mikrocomputer, Textverarbeitung, moderne EDV-Gesamtpakete.

Hier sehen Sie, was Sie auf der public design '85 sehen



<u>Urbanes Design:</u> Pavillons, Bepflanzung, Begrünung, Unterführungen/Passagen, Außeneinrichtungen, Freizeiteinrichtungen, Parkuhren/



Normaluhren, Abfallbehälter, Werbeanlagen, Fußgängerüberwege, Außenmöbel, Wartehallen, Spielplätze. Gebäude-





design: Rollsteige/Aufzüge, Garderobe, Fassadengestaltung, Möbel, Bestuhlung. Verkehrsdesign: Verkehrszeichen, Verkehrssignale,



Verkehrseinrichtungen, Verkehrselektronik. Informations-/Kommunikationsdesign: Informations- und Leitsysteme, Schilder,



systeme, Beschallungsanlagen. Lichtdesign: Beleuchtungssysteme,



Architekturbeleuchtung, Industriebeleuchtung, Außenbeleuchtung.



design: Werkstoff und Material als Gestaltungselemente,

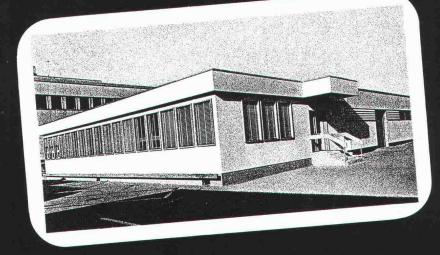


Wandbekleidung, Fußboden- und Straßenbelag.

public Vom 5. - 8. Oktober 1985 findet in Frankfurt die erste internationale Fachmesse für Umweltgestaltung, die public design design '85, statt. Sie schafft – wie keine andere Messe – den kompletten Marktüberblick über die Produkte und Dienstleistungen, die die Gestaltung des öffentlichen Raums beeinflussen. Nutzen Sie diese Chance, endlich die richtigen Gesprächspartner zu finden. Wenn Sie mehr wissen möchten, schreiben Sie uns. Ausführliche Informationen folgen postwendend. Natural AG (Internationale Messe-Vertretungen), St. Jakobsstraße 220, CH-4002 Basel, Tel.: 0 61-51 54 35/51 54 36, Telex: 62 756.



Büropavillons Schulpavillons Kindergärten Verkaufsläden Kantinen Lagerhäuser

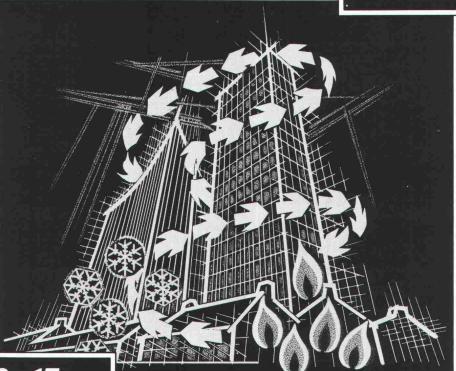


Hector Egger AG, Holzbau+Generalbau, 4900 Langenthal, Tel. 063 22 33 55 Hector Egger Oberriet AG, Holzbau, 9463 Oberriet SG, Tel. 071 78 16 32

PARIS - PORTE DE VERSAILLES - FRANKREICH

batimat

15. Internationale Fachausstellung für Baustoffe, Bauteile und Innenausbau. 8 - 17 NOVEMBER 1985



12 - 17 NOVEMBER 1985

INTERCLIMA

9. Internationale Fachausstellung der Heizungs-, Klima- und Kältetechnik.

WELTZENTRUM DER BAUINDUSTRIE UND DER HEIZUNGS- UND KLIMATECHNIK

CHAMBRE FRAM	NCE-SUISSE pour le Commerce et l'Indus 1211 GENÈVE 6 - Tél. : 002/35.		se Postale 229
		£	
rift			
Bittet um:			
		BATIMAT	INTERCLIMA
- Empfangskarte		Baticarte	☐ Climacarte
	onen		
- Analyse der Neuheite	n		
- Vorkatalog (Anfang C	ktober - einschl. Porto)	□ 10.50 F.S.	
- Hauptkatalog (Mitte (Oktober - einschl. Porto)	□ 23 F.S.	☐ 11 F.S.

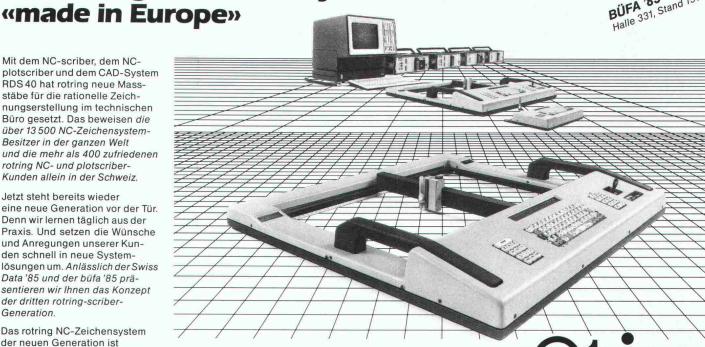
Modular ausbaufähig und offen nach oben: das rotring NC-Zeichensystem

SWISS DATA '85 Halle 204, Stand 525 **BÜFA '85** Halle 331, Stand 151

Mit dem NC-scriber, dem NCplotscriber und dem CAD-System RDS 40 hat rotring neue Massstäbe für die rationelle Zeichnungserstellung im technischen Büro gesetzt. Das beweisen die über 13 500 NC-Zeichensystem-Besitzer in der ganzen Welt und die mehr als 400 zufriedenen rotring NC- und plotscriber-Kunden allein in der Schweiz.

Jetzt steht bereits wieder eine neue Generation vor der Tür. Denn wir lernen täglich aus der Praxis. Und setzen die Wünsche und Anregungen unserer Kunden schnell in neue Systemlösungen um. Anlässlich der Swiss Data '85 und der büfa '85 präsentieren wir Ihnen das Konzept der dritten rotring-scriber-Generation

Das rotring NC-Zeichensystem der neuen Generation ist modular ausbaufähig und offen nach oben. Es reicht vom preisgünstigen, vor allem für Beschriftungsarbeiten konzipierten NC-scriber 10 bis zum formatunabhängigen NC-plotscriber des neuen Modells 21 mit der



exakten XY-Koordinaten-Anzeige und den zusätzlichen Tastenfeldern für erhöhten Bedienungskomfort. Oder bis zum CAD-System RDS 40, das dank Preisermässigung und weiter optimierter Software den CAD-Einstieg

noch kostengünstiger und risikoloser macht.

Besuchen Sie uns an einer der erwähnten Ausstellungen oder verlangen Sie Unterlagen und eine praktische Vorführung.

rotring (Schweiz) AG Abt. Graphische Datenverarbeitung Postfach, 8953 Dietikon Telefon 01/740 26 16

Wer nutzt die Energie der Sonne, der Luft, (1'081 ça des Wassers und der Erde?

Die SESSA-THERM Wärmepumpen und Sonnenkollektoren von Schweizer.

Viele reden von Umweltenergie, die Ernst Schweizer AG hat sie wirtschaftlich gemacht. Indem Sie die kostenlose und ständig vorhandene Energie von Sonne, Luft, Wasser und Erde ausnutzen, leisten Sie einen Beitrag

zum Schutze unserer Umwelt.

Unsere SESSA-THERM Nutzungs-Systeme kosten Sie weniger als Sie glauben. Sie lösen Ihren Heizungs- oder Brauchwasser-Bedarf, angepasst an Ihre individuellen Bedürfnisse.

Ernst Schweizer AG Metallbau

Coupon Bitte senden Sie mir detaillierte Informationen.

Zürich

☐ SESSA-THERM Wärmepumpen

Sessa-Norm

☐ SESSA-THERM Sonnenkollektoren

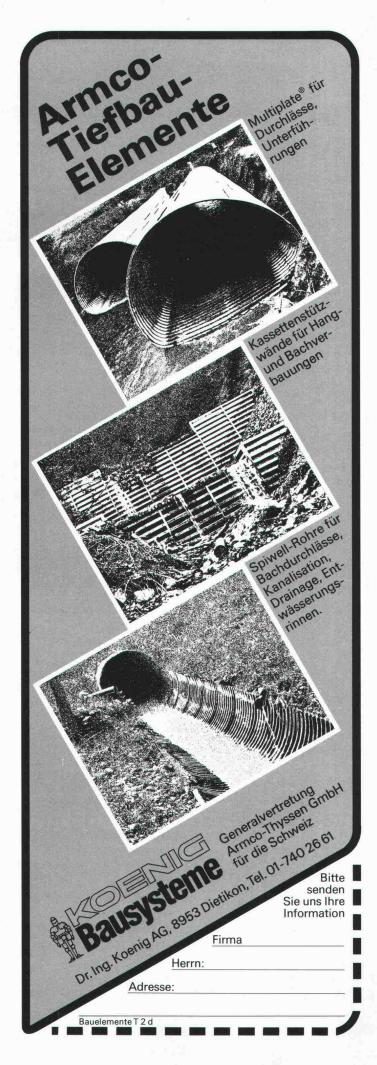
Name

Strasse

PLZ/Ort

SIA

Ernst Schweizer AG, Metallbau, 8908 Hedingen ZH, Tel. 01/763 6111





Wer macht was?

Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich Tel. 01/64 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bautenschutz. Bändlistrasse 31, 8064 Zürich, Tel. 01 / 64 50 24

Angewandte Klimatologie/Meteorologie

METEOTEST, Tel. 031/23 74 17 Hallerstr. 50, 3012 Bern

Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich Tel. 01/47 92 67

KREBSER MODELLBAU Dorfstrasse 8, 8307 Effretikon Tel. 052/32 10 16

SCHALK MODELLBAU 8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11 5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80

Werner Schnüriger, 8953 Dietikon Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

Modellbau Zaborowsky Inhaber D. Raffainer Neumarkt 10, 8001 Zürich Tel. 01/252 22 16

Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG 4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG 3097 Liebefeld/Bern, Tel. 031/53 64 12 1052 Le Mont-s.-Lausanne, 021/37 12 41 1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66 5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22 4410 Liestal, Tel. 061/91 24 28

Geologiebüro Dr. J. F. SCHNEIDER 8439 Mellstorf AG, Tel. 056 / 53 13 00

GEOTEST AG

(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG 4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

SIEBER CASSINA + Partner Beratende Geologen und Ingenieure 8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60 4600 Olten, Tel. 062/32 15 85 3073 Gümligen, Tel. 031/52 52 31

TERREXPERT AG Baugrund, Baumaterial, Baumethoden Stauffacherstr. 130, 3014 Bern Tel. 031 / 42 62 22

Beton- und Naturstein-Untersuchung

GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

Betonsanierung

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bautenschutz. Bändlistrasse 31, 8064 Zürich, Tel. 01/64 50 24

Boden-Isolierelemente

System GANTNER H. Gantner, 8888 Heiligkreuz-Mels Telefon 085 / 2 24 41 / 2 58 42

Dachstocksanierung/ Holzschutz

RENTOKIL AG, Köchlistr. 28 8004 Zürich, Tel. 01/242 69 69 1290 Versoix, Tel. 022/55 49 55

Datenverarbeitung

INSER AG, Beratende Ing. für EDV Rechen- und Zeichenzentrum 3097 Liebefeld, Tel. 031/59 20 88

Erschütterungs-Messungen

CSD AG (s.Baugrunduntersuchungen)
GEOTEST AG
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

Faltwände - Holzfalttüren

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer AG 6006 Luzern, Seeburgstr. 20 Tel. 041/31 20 88

Feuchtigkeitsmessgerät

H. T. Hauenstein AG, Finkelerweg 32 4144 Arlesheim/Basel Tel. 061/72 10 60

Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD AG (s.Baugrunduntersuchungen) GEOTEST AG 3052 Zollikofen, Tel. 031/57 20 74 9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10 8955 Oetwil a.L., Tel. 01/748 26 85 6010 Kriens LU, Tel. 041 / 45 46 66 1785 Cressier FR, 1037 Etagnières VD

Geotechnik

Dr. H. HALTER, dipl. Ing. ETH/SIA Beratung- und EDV-Berechnung im Grundbau, Erdbaulabor Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich Tel. 01/362 56 28

Ingenieurbüro G. MUGGLIN AG Beratung, Untersuchungsprogramme, Planung, Berechnung, Überwachung in Grundbau, Bodenmechanik und allgem. Tiefbau. Schlösslistr. 24a, 8044 Zürich, Tel. 01/251 48 62

Hang- und Rutschsanierungen

RÜEGGER AG, Beratende Ingenieure für Geotechnik und Baugeologie 9014 St.Gallen, Tel. 071 / 27 54 84

Geologiebüro Dr. J. F. SCHNEIDER 8439 Mellstorf AG, Tel. 056 / 53 13 00

SOLTEC AG für Bodenstabilisierungen 3602 Thun, Tel. 033/23 11 02

Hard- und Software

Schärer BCT Off. Hewlett-Packard Wiederverkäufer, Statik-Software Mücke sowie Eigenentwicklungen 4565 Recherswil, Tel. 065 / 35 26 43

Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk Hofackerstrasse 11 A, Tel. 01 / 53 50 40

Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf Tel. 01/853 12 55 Color xex, Xerotin, Xylosan

Industrie-Vorhänge

SARNA KUNSTSTOFF AG 6060 Sarnen, Tel. 041/66 01 11

Injektionen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich Tel. 01/64 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bautenschutz. Bändlistrasse 31, 8064 Zürich, Tel. 01 / 64 50 24

RENESCO Bautechnik AG 8112 Otelfingen, Tel. 01/844 3171

Isolierunterdach GANTNER

H. GANTNER, 8888 Heiligkreuz-Mels Telefon 085 / 2 24 41 / 2 58 42

Isolierelemente LEGATHERM Steildach/Estrichboden

LEGANORM AG, 8400 Winterthur Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

Kanalisationen

Krähenmann AG / Kasapro AG Kanalunterhalt und -sanierungen 9202 Gossau SG, Tel. 071 / 85 35 11

Kunststoffe

steba kunststoffe - 8808 Pfäffikon SZ Tel. 055/48 44 50 POLYU® Polycarbonat-Verglasungssystem (4fach = K-Wert etwa 1,3), Doppel- und Dreifachstegplatten aus Acryl/Polycarbonat/PVC, GFK-Lichtplatten, Lichtkuppeln

Kunststoff-Dichtungsbahnen

Über 30 Typen Sarnafil für Abdichtungen im Tiefbau. Sarna Kunststoff AG 6060 Sarnen, Tel. 041 / 61 01 11

Landschaftsbegrünung

BEGRÜNUNGEN HUNN AG 5630 Muri AG, Tel. 057/44 22 25 Humuslose- und Grossflächen-Begrünungen, Liefern von Fertigrasen und Erosionsschutz-Matten

Lärmbekämpfung

Schneider+Co. AG, 8401 Winterthur, Im Hölderli 26, Tel. 052/89 21 21 Technische Akustik / Engineering

Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen Lärmschutz Büro und Lager: Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen Tel. 01/833 02 81

Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG 4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich Tel. 01/64 11 30

Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich Hohlstrasse 211, Tel. 01/42 87 87 Metallfassaden, Metallfenster, Schallschutzfenster, Metalltüren, Brandschutzabschlüsse

Fachfirmenverzeichnis

Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur Tel. 01/853 06 22

Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG 8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

P. De Zanet + Co. AG 8730 Uznach, Tel. 055 / 72 28 44

Oberlichter/Verglasungen

TUCHSCHMID AG 8500 Frauenfeld, Tel. 054 / 26 11 11

Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

Plan-Rollen

TUPAK-SERVICE 4922 Bützberg, Tel. 063 / 43 19 69

Pumpen

Bieri Pumpenbau AG Biral International 3110 Münsingen, Tel. 031/92 92 11

GRUNDFOS PUMPEN AG 8117 Fällanden Tel. 01/825 29 25, Telex 59928

HÄNY & CIE. AG, Pumpen- und Wasseraufbereitungsanlagen 8706 Meilen, Tel. 01/925 11 31

KSB Zürich AG, Pumpen/Armaturen 8031 Zürich, Tel. 01/44 99 33

PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG 8200 Schaffhausen, Tel. 053/4 30 21

Tel. 056/41 04 55, Telex 54 233

SOMMER SCHENK SUISSE Pumpenbau, 5213 Villnachern Tel. 056/43 13 63

Schallschutz- und Schwingungstechnik

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich Thurgauerstr. 66, Tel. 01/301 20 20

PAUL SCHWAB AG, Säntisstrasse 7 8134 Adliswil, Tel. 01 / 710 02 22

Software

RZW DR. WALDER + PARTNER AG Rechenzentrum und Softwarehaus 3073 Gümligen, Tel. 031/52 69 62 8032 Zürich, Tel. 01/252 65 75

Sprengen

Sprengen! Abbruch, Aushub, Materialgewinnung, Felssanierungen, Sprengberatung, Überwachungen, Beratung bei Devisierungen, Expertisen BEREUTER SPRENG AG 8604 Volketswil, Tel. 01 / 945 67 59

Spritzbeton

Gunit, Sandstrahlen E. LAICH SA, 6671 Avegno Tel. 093 / 81 17 22

Thermolackierungen

Thermolackierwerk Waltenspül AG 6142 Gettnau LU, Tel. 045/81 20 51

Trennwände - Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände schallisoliert, feuerbeständig BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau Industriestr. 1, 8117 Fällanden Tel. 01/825 43 85

Treppen

Columbus-Treppen AG 9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55 Spindeltreppen aus Holz und Alu, Scheren- und Holzschiebetreppen

Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service 8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

RENTOKIL AG, Köchlistr. 28 8004 Zürich, Tel. 01/242 69 69 1290 Versoix, Tel. 022/55 49 55

K.Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternitrohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen

Trenchag AG, 8305 Dietlikon Tel. 01/833 22 05

Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armieren Sie wirtschaftlicher NEU! fi-Ripa-Anschlusskorb DRAHTWERKE FISCHER AG 5734 Reinach Tel. 064/71 15 55, Telex 981 532 fidra ch

Wasserdichte Türen

W. Nill, Metallbau 8404 Winterthur, Tel. 052/29 54 52



IGOS CAD-System 3D Drahtmodell Variantenbildung Maschinenbau Leitungskataster Kartographie Architektur Klimatechnik Schaltschemas III. See and A



Mutoh ET 3600 scriber



 Standardgerät PTT Beschriften Symbolisieren

Bemassen

Racher + Co. AG Marktgasse 12 8025 Zürich Tel. 01/47 92 11

Racher + Co. AG Abt. Computer Grafik Systeme 8919 Rottenschwil Tel. 057/34 19 12

GOS RDS 40 Mutoh scriber
Charles and the second

SWISSDATA, Halle 204, Stand 325



Wie man mit einem SarnaTent-Dach ein Einkaufs-Center attraktiv vergrössert.

Es gibt in der Tat kaum etwas, das man unter einem Dach aus Sarnafil nicht unternehmen kann.

Ein gutes Beispiel dafür ist sicherlich das Einkaufszentrum Kriens. Dort wurde der Pilatus-Markt erweitert. Eine ganz besondere Attraktion bildete die Neugestaltung des Garten-Centers mit einer Verkaufsfläche von 1100 m². Aber wie sollte man dieses Vorhaben überdachen? Und wie könnte ein harmonisches Zusammenfügen mit dem bestehenden Bau garantiert werden?

Die Lösung: Ein SarnaTent-Dach passt sich immer seiner Umgebung an.

Ganz im Gegensatz zu massiven Konstruktionen lässt sich ein Zeltdach von Sarna leicht in ein bestehendes Umfeld einfügen. Die Harmonie, welche sich dabei bildet, ist immer ästhetisch – so auch in Kriens.

Die massgeschneiderte Membrane aus Sarnafil wurde mit zwei Abspannungen direkt an der Fassade des Zentrums befestigt. Neun weitere Eckabspannungen mit Verankerungen sorgen für eine definitive Sicherung des Zeltdaches (Länge 42 m, Breite 35 m, Höhe 16 m). Hochpunktentlüftungen gewährleisten, dass selbst an Hundstagen keine Treibhausatmosphäre entsteht.

Das Riesenzelt verleiht dem Einkaufszentrum ein neues, attraktives Profil. Es wurde mittlerweile zum Wahrzeichen des ganzen Shopping-Centers.

Steht man unter dem Dach, wird übrigens ein weiterer, in diesem Fall wesentlicher Pluspunkt von SarnaTent deutlich: Die Lichtdurchlässigkeit von Sarnafil schafft winters wie sommers eine besonders angenehme Tageslicht-Atmosphäre, was bestimmt nicht nur den Pflanzen zugute kommt, sondern auch dem Einkaufserlebnis.

Leichtbauen mit SarnaTent ist nie und nimmer ein Risiko.

Ein Vorurteil, mit dem die Leichtbauweise nicht selten zu kämpfen hat, ist das Thema Sicherheit bzw. Solidität. Diesbezüglich kann SarnaTent allerdings einige Trümpfe bieten.

Die Membrane Sarnafil ist wetterbeständig, äusserst strapazierfähig, schwer brennbar, schmutzabweisend und – garantiert reissfest verschweisst. Jedes architek-

tonische Konzept kann leicht und felsenfest zugleich Gestalt annehmen. Diese Vorzüge hat die SarnaTent-Methode schon x-fach bewiesen: In der Zentralschweiz über Peru bis Australien und Saudi-Arabien.

Und noch ein Vorteil: Eine SarnaTent-Lösung steht nullkommaplötzlich.

So verlief das Projekt Kriens.

Der Architekt (B. Erculiani, Luzern) besprach mit Sarna die ungefähren Flächenmasse und seine Vorstellungen zur architektonischen Form. Aufgrund dieser Vorgaben entwickelte Sarna ein Modell, welches dem Gemeinderat vorgestellt wurde. Bauherr und Baukommission gaben ihr Einverständnis. Am 20. Juni 1984 lag die Auftragserteilung vor – 14 Wochen später konnte die neue Verkaufsfläche in Betrieb genommen werden.



Unter einem SarnaTent-Dach kann man noch viel mehr tun, als Ficus Benjamini verkaufen.

Es gibt Tausende von Möglichkeiten, die Flexibilität dieser Leichtbauweise zu nutzen. Wir schicken Ihnen gerne den Prospekt, der Ihnen Anregungen gibt, wie Sie Ihre Ideen mit SarnaTent realisieren können. Schreiben Sie an die Sarna Kunststoff AG, 6060 Sarnen, oder rufen Sie an (Telefon 041-66 0111).



Vo de Sarna. Das verhebet.